



## Varujte se mokrih stanovanj.

Suh: stene in suh pod so temeljni pogoji dobrega stanovanja, če hočemo ostati zdravi. To pa ne velja samo za stara stanovanja, za bivališča v močvirnatih krajih, pač pa tudi za nove zgradbe. Kdor stanuje v mokrem stanovanju, bo imel vedno kako neprijetno. Sedaj ga boli to, sedaj ono, pa sam ne ve, odkod prihaja. Mokre stene v stanovanju prav lahko primerjate z mokro obleko. Vodene kapljice, ki se nahajajo v vlažnih stanovanjih, namreč izdelajo luknjice v stenah, in tako preprečijo naravno zračenje stanovanja, si moremo predstavljati, če pomislimo, da posebno v revnih stanovanjih se okna celo zimo ne odpro. V vseh stanovanjih pa, kjer ni nobenega vetrovja, pa se nabere vlažni gorki zrak, ki ne more zapustiti sobe. Tako začne v stenske luknjice. Vodna para, ki je nastala vsled človeškega dihanja, vsled sapara v kuhinji, pri pranju in drugače, je jako škodljiva človeškemu zdravju. Gerak in moker zrak omehkuje pljuča, sapnik in sploh ves človeški organizem. Ako stopi človek s svojim omehkuženim telesom na prosto, kjer je zrak bolj mrzel in bolj suh, se takoj prehladi, in se tudi takoj prehladi, če stopi iz gorke kopelji na prosto.

## Moje sanjarenje.

Radivoj:

V času januarija meseca, ko so večeri tako dolgi, se vsedem večasih v kot svoje sobe ter premišlujem, premišlujem...

Kaj mislim, tega skoraj sam nikoli ne vem, ne mislim pa nikoli dosti. Samo to vem, da vedno mislim in mislim...

Danes mi je zopet prišla — koraj bi mogel reči, — neumna misel v glavo, katera mi še sedaj roji v njej in jo hočem v kratkih besedah opisati. Sicer je to bolj načrt, kot misel, pa vendar je misel.

Gledal sem namreč popoldne skozi okno delavnice in pazil mnogo delavcev, njih žena in otrok, kako se trudijo in nosijo domov razne stvari, ktere so vsaki družini nujno potrebne.

Tam sem videl že postarnega rudarja, kako težko nese koš premoga — boljše rečeno, praha od premoga — da si bi mogel malo zakuriti, ter da ne bo prezebal s svojo družino. Dobi vsaki delavec dvanajst košev takega premoga — praha — in mora paziti, kako ga bo uporabljal, da mu ga ne zmanjka.

Tam zopet vidim ženo ene ga rudarja, kako težko nese koš lrv, katera je na smetiščih nabrala, da jih proda kakemu obrtniku, ter si s tem vsaj nekoliko izboljša svoje revno stanje. Obrtniku to seveda tudi prav pride, ker dobi po ceni drva (en koš trideset vinarjev), ona pa je tudi vesela, da vsaj to svoto dobi. Možev zaslužek ne zadostuje vsem potrebam družini, obstoječi iz več oseb, si mora pa ona na ta način pomagati. Otroci so vedno lačni, ako pa kruha ni v hiši, je pa jok in stok.

Ako tedaj ona vsaki dan vsaj dva taka koša drv proda, pridejo vsaj malo laglje ven, vsaj malo laglje izhajajo.

Tam zopet nese deček iz družine prodajalne razne stvari, kot: moko, sladkor, kavo, zabelo itd., ktere delavec na upanje dobi, ker družba je toliko "naklonjena" delavcu, ter mu za mesec naprej zaupa, ker v gotovini mu ni mogoče plačati. Ali ima pri tem dobiček družba, ali delavec, mi ni mogoče povedati, tega ne vem. Svojo misel o tem pa le imam.

Vse to, kar sem videl, je bilo uzrok mojih misli. Koliko mora delavec trpeti, ubijati se, da preživi svojo družino, pa ko bi si mogel vsaj za stare dni pri tem kaj prihraniti. Pa tega mu ni mogoče. Ako so en mesec malo bolje plačani, so pa potem par mesecev slabše, tako, da ako si tisti mesec kaj prihrani, mora pa naslednja dva ali tri mesece zapraviti. In prišla mi je v glavo misel, ozioroma — načrt:

"Sel bom po svetu, postanem bogat in se vrnem s polnimi žepi denarja v domači kraj ter si tam ustanovim razna podjetja, bom postavil tovarne, rudokope in samo s takimi stvarmi se bom pečal, od katerih bodo tudi delavci imeli kako korist, in mi bode mogoče izboljšati njihovo revno stanje. V svojih mislih sem že bil milijonar, stokratni milijonar, imel sem že več tovarn, rudokopov, v katerih je tisoče in tisoče delavcev služilo si vsakdanji kruh. Bil sem že spoštovan od delavcev, blagoslovljen

od njih žen, in otroci so že kazali za menoj, govoreč:

"To so gospod, katerih je sedaj ta rudnik. Kupili so ga za toliko in toliko."

"Pa dobri so ta gospod!"

"Naš ata so rekli, da preje niso nikoli tako dobro zaslužili, kakor sedaj."

"Naš so tudi rekli?"

"Naš tudi!"

"Naš Nace je lansko leto rekel, da bode šel v Ameriko, sedaj pa pravi da ne pojde nikoli od tod, ako se bode vedno tako dobro zaslužilo kakor sedaj."

Take in enake reči so se o meni govorile in milo mi je storilo...

Hodil sem tudi iz enega kraja v drugi kjer sem sploh imel kako svoje podjetje, ne da bi to preji komur naznanil in hodil po pisarnah ter nadzoroval delovodje, uradnike, paznike, da vendar ne bi kje kaka krivica godila. Ako sem kedaj kaj nepravilnega našel, sem ošteval; ako je bilo potreba, tudi takoj izključil, bodisi delovodjo, uradnika ali paznika, plačajoč mu predpisano svoto za toliko in toliko časa naprej.

In bil sem zadovoljen sam s seboj, ko sem videl, da so tudi drugi z mano zadovoljni.

Imel sem tudi ženo, otroke, družino, a nikoli ni bilo prepira med nami, niti med družino, ker je bil blagoslov v hiši.

Ali sem mogel biti bolj zadovoljen kot sem bil?

In še sedaj, ko sem se predramil, iz svojih misli in vidim, da je to vse bila samo fantazija, si ne morem misliti drugače, kot: "lepo bi bilo, ko bi se vse to v resnici zgodilo!"

Ali se pa tudi bode kedaj?

Skoraj gotovo nikoli.

Imam sicer pogum za v svet, dela se tudi ne bojim, a vendar, da bi kedaj tako daleč prišel ter toliko obogatel, da bi mogel vresničiti vse to, kar sedaj samo sanjam, tega upanja nimam, ker sem sam — delavec.

Brez kapitala je današnji dan težko kaj začeti, kapital doseči je pa v sedajnih razmerah tudi težko.

Saj v tujini tudi delavce mučijo kolikor morejo, ko bi pa imel kaj boljše zaslužiti, pa pride bolezen, ali pa kaka druga nezgoda. Pri tem pa tudi, ako bi imel že kaj prihranjenega, bi moral zapraviti, ker iz nič se ne da živeti.

Ne, jaz tega nikoli dosegel ne bom, tega namreč, kar mi večkrat v mojih fantazijah na misel pride.

So pa tudi ljudje, kateri bi to lahko storili, oni pa ali nočejo, ali se pa ne upajo.

## RAZNO.

**Preveč patriotični.** V Rusiji so uvedli nove poštne znamke, na katerih je carjeva slika. Kakor poročajo nekateri ruski listi, niso hoteli poštni uradniki Šuravlev, Obolenski in Kalugin pritisniti pečata na pisma, na katerih so bile nove znamke. Njihov patriotični čut se je upiral temu, da bi s pečatom umazali glavo svojega carja. Vsi trije uradniki so podali svojim predstojnikom prošnjo, v kateri prosijo, naj se vzamejo znamke iz prometa.

**V plavalnih hlačah v kinematografu.** Iz Budimpešte poročajo: Predvečerajšnjem večer ob 10. je prišel v neka tukajšnje kinematografsko gledališče neki stotnik v plašču in s čepico. Ko je po prvi sliki zopet zasvetila električna luč, je stotnik odložil svoj plašč. In tedaj so videli, da je stotnik oblečen samo v plavalne hlače. Obnašal se je tudi sicer čudno, ter začel plesati. Reševalno društvo je prepejalo častnika v garnizijsko bolnico, kjer so dognali, da je stotnik Conte Nemenyi, ki je zblaznel.

**Duhovnik — špion.** Iz Inomosta poročajo: V Rivi so aretirali nekega italijanskega duhovnika iz Gordone, ki si je sumljivo ogledoval vojaške ceste, ki vodijo k trdnjavam. Pri njem so dobili več sumljivih pismov. Njegove tovariše zasledujejo.

# Stotine

priznanj imamo od slovenskih društev po širni Ameriki, ker smo za nje izgotovili fine društvene tiskovine vsakih vrst po najnižjih cenah. Kadar naroči eno društvo pri nas tiskovino, nas počasti gotovo še drugič z naročilom, ker smo naredili dobro in poceni blago.

# Tisoče

zahval imamo od slovenskih in drugih trgovcev za dobro izdelane trgovske tiskovine, kakor pisemski papir, kuverte, računi, trgovski listi, letni računi. Marsikdo ki je naročil prej take stvari pri tujcu, je konečno prišel k nam, ker se je prepričal, da dobi pri nas dobro in cenejše delo kot drugje.

# Milijone

tiskovin je že naredila naša tiskarna v občno zadovoljnost slovenskih društev, v občno zadovoljnost tisočih trgovcev in posameznikov. Mi ne pretiramo cene, pač pa delamo, kakor je prav. Zato so znami vsi z adovoljni.

# Samo \$2.00

stane na leto prvi slovenski dvotrednik v Ameriki, ki vam prinaša vsak torek in vsak petek vse svetovne novice, vesti iz stare domovine, lepe in podučne članke ter zanimive po-vesti.

# Pošiljamo

denar po celi Ameriki in sicer z money ordri od American Express Company. Ti money ordri so ravno tako dobri kot poštni.

# CLEVELANDSKA AMERIKA,

prvi slovenski dvotrednik v Ameriki, ki ima lastno fino urejeno tiskarno. Svoji k svojim



6119 ST. CLAIR AVENUE,  
CLEVELAND, O.











### Dogodki v februariju.

1.—Geo. Washington je bil izvoljen predsednikom 1. 1789, ko se je sedem let uspešno bojeval proti Angležem. — Leta 1859 je bil rojen Viktor Herbert, slavno znani skladatelj oper in operet. — 1908 sta bila smorjena kralj in prestolonaslednik portugalski, radi česar je dobila pozneje Portugalska svoboda, kraj Manuel zgu bil prestol, njegova priležnica Gaby Deslys je pa prišla do velikih častij.

2.—Leta 1754 je bil rojen Talleyrand, največji diplomat svojega časa.

3.—1811 rojen Horace Greeley, slavno znani ameriški žurnalist. — 1830 je postala Grška kraljevina.

4.—1682 je bil rojen John Boettger, ki je iznajdel porcelan. — 1911 je umrl general Buron Piet Cronje, hrabri borilec za svobodo.

5.—Leta 79 pred Kristosom so bil zadnji dnevi Pompeja. Drugi dan je bilo mesto zrušeno radi izbruha vulkana Vezuva.

6.—1885 so Italijani si prisvojili Massuo, nasebino v Afriki, za katero so toliko žrtvovali, da se jim še danes ni splačala. — 1904 je napadla Japonska Rusijo, ne da bi prej napovedala vojno.

7.—1649 so odpravili na Angleškem kraljevino, toda pozneje so jo "pro forma" zopet uvedli. — 1812 je bil rojen slavn ameriški romanopisec Charles Dickens.

8.—1587 je padla glava Marije Stuart, nesrečne angleške kraljice. — Leta 1820 je bil rojen general Sherman, ki je odkril, da je vojska "pekle". — Leta 1828 je bil rojen slavn romanopisec Jules Verne.

9.—1881 je umrl ruski pisatelj Dostojevski, ki je marsikateremu Rusu odprl oči.

10.—Nič posebnega.

11.—1847 je bil rojen Thomas Edison, ki je na polju elektrike toliko storil za človeštvo, kot vsi drugi elektriki vseh časov skupaj.

12.—1804 je umrl filozof Kant, ki je včasih bil tako moder, da ni mogel razločiti med opicami in človeki. — 1809 je bil rojen Darwin, naturalist, ki je hotel na vsak način človeški rod prepričati, da današnje ljudstvo ni potomstvo ljudi, pač pa potomstvo opic. Ljudje mu še danes niso oprostili njegove učenosti.

13.—1883 je umrl Richard Wagner, slavnoznani kompozist, katerega še danes ves svet občuduje.

14.—je umrl Guttenberg, ki je iznašel tiskarsko črnilo in črke. On je pravzaprav privedel človeštvo do prave kulture. — 1913. Na ta dan je puštni čas za vse neumne Američance. (St. Valentine's Day).

15.—1564 je bil rojen Galilei, ki je prvi trdil, da se zemlja suče okoli sonca, zakar je moral pretrpeti strašne muke. In zemlja se vendar še danes suče okoli sonca. — 1845 je bil rojen senator Elihu Root, ki je republikansko stranko k pogrebu nesel. 1898 je bila razstreljena ameriška vojna ladja "Maine", radi katere razstrelbe je nastala vojska med Američani in Španci.

16.—so se udali Francozi Nemcem pri Belfortu.

17.—1673 je umrl Moliere, slavn francoski dramatik.

18.—1546 je umrl Martin Luther, ki ni mogel biti v samostanu in je odšel med svet, da vzame svojo Katrico. Napravil je veliko zmede med svetom med svojih naukov. Nemci ga zelo spoštujejo. 1564 je umrl Michaelangelo, najslavnejši kipar vseh vekov.

19.—Umrl kanokik Kopernik, ki je tudi konstatiral, da se zemlja vrti okoli sonca, kar danes vsak otrok ve.

20.—Nič posebnega.

21.—Leta 1790 je umrl cesar Jožef II., ki je odpravil vse nepotrebne samostane v Avstriji. Škoda, da je umrl prebala.

22.—1815 je bil rojen slikar Delacroix, ki je bil prvi, ki je

ko sliko, za katero je plačal neki Američanec \$300.000. Za to ceno bi mu slikar naslikal 1000 slik.

23.—Nič posebnega.

24.—Leta 1848 je bila revolucija v Parizu in Francija je postala druga republika — prva iskra v evropskem sodu za smodnik.

25.—Wallenstein, slavn vojskovodja tridesetletne vojske umorjen.

26.—1802 je bil rojen V. Hugo, katerega najboljšo delo je "Misérables". — 1845 je bil rojen Buffalo Bill.

27.—1807 je bil rojen Longfellow, znameniti ameriški pesnik. — 1861 so dobili Bulgar svojega kralja, ki sedaj Turkom nos viha.

28.—1683 je bil rojen Reaumur, ki je iznajdel termometer, da vemo kdaj je mrz, kdaj je gorko, kar so pa ljudje že prej vedeli brez njega. — 1880 so prevrtali gotthardski predor, ki je največji na svetu.

### RAZNO.

**Prihodnja Ljubljana.** Razvoj ljubljanskega mesta gre že stolletja poglavito v smeri proti severu, četudi se mesto razširja tudi na druge strani. Smer razvoja se najbolj spozna po tem, kako se menja središče trgovine. Prvotno je bilo središče trgovine okrog cerkve sv. Florijana, potem se je pomaknilo na Stari trg in pozneje na Mestni trg, kjer je ostalo več stoletij, poglavito zaradi tega, ker je tam mestna hiša. Od potresa sem je videti, da se pomika počasi vse bolj proti Dunajski cesti. Ni dvoma, da se bo mesto tekom desetletij še znatno razširilo proti severu in zlasti na obeh straneh ob Dunajski cesti proti Savi. Že danes je lahko videti, kako se množe od mesta proti Stožicam in Klečam hiše in kako se ježiška občina z novimi poslopji vse bolj bliža mestu. Z ozirom na to je mestna občina razpisala napravo načrtov za regulacijo bodoče Ljubljane na severni strani od artilerijske vojašnice.

**Reška škofija.** Papež je ugodil dolgoletni želji ogrske vlade in povzdignil Reko v škofijo.

### Za bolne oči

ni boljsega zdravila nego je Severovo Zlato mazilo za oči (Severa's Golden Eye Salve). Mrs. Frances Kadla, iz Tutisville, Sask., Canada, piše o njem to-le: "Severovo Zlato mazilo za oči je veliko pomagalo mojemu bratu. Odkar ga je začel rabiti se njegovih oči lepo zdravijo in postanejo močnejše vsakdan." Poskusite ga za rudeče, bolne, vnete oči in vejjice. Cena 25 centov v vseh lekarnah. W. F. Severa Co. Cedar Rapids, Ia. (Adv.)

### Naročite sedaj spomladno obleko!

Velikonoč je 23. marca

Pridite pogledat najnovejše vzorce za obleke, katerih je n-d 1000

**PO \$20.00 IN VEČ.**

Delavci so sposobni za svoje poslove. Garantirano prve vrste delo, pristojni vsakomur.

**F. H. MERVAR,**  
1361 E. 55th STREET

Ne pozabite na izvrstno čiščenje in pranje oblek po nizkih cenah.

**FRANK'S DRY CLEANING CO.**  
1361 E. 55th St. nasproti Lake Shore banke.

### JOSIP ŽELE, SLOVENSKI POGREBNIK IN TRGOVEC.

Priporoča se slovenskemu občinstvu, da ga poseti ob vsaki priliki. Pogrebni zavod je izvrstno preskrbljen z najfinejšo opravo in finimi kočijami. Zaloga pohištva, železnine, posode, barve stekla itd. Opro to noč in dan.

**JOSIP ŽELE, 6108 ST. CLAIR AVE.**

### KDOR ŽELI NA KMETIJO na zapadu naj rabi

### NICKEL PLATE ŽELEZNICO.

Dnevne turistične kare na vzhod in zahod

Električno razsvitljeni vozovi med Chicago, Clevelandom, Buffalo, New York in Boston. Jedilni vozovi pri vseh vlakih. Cene jedilom od 35c do \$1 00

Nobenega posebnega plačila za vlak. Natančno zveste pri

**E. A. Akers, G. P. & T. A. Cleveland, Ohio.**

### SLOVENSKO PODJETJE.

Zavarujem proti ognju in drugim nezgodam. ::

POSEBNOST! Varnostni bondi za društvene uradnike po 25c od \$100.00 na leto. — Javni notar. — Pojasnila in nasveti zastoj.

**August Haffner,**

1107 E. 61st St.

### KDOR HOČE DELA naj se naroči na najnovejšo knjigo.

Veliki Slovensko - Angleški Tolmač

da se bo lahko in hitro brez učitelja priučil angleščine. Knjiga obsega slov. angl. razgovor za vsakdanjo potrebo, navodila za angl. pisavo, splošne angleške pismenosti in kako se postane ameriški državljan. Vrhu tega knjiga ima dodaj pajrebi slov. angl. in angl. slov. slovar. Knjiga trdo in okusno v platnu vezana (nad 400 strani) stane \$2.00 in se dobi pri

**V. J. KUBELKA, 538 W. 145 St., New York, N. Y.**

Hitro in najprej založništvo slov. angl. in rasnih slov. knjig. Prite po cenah.

## Frank Sakser

Glavni urad: 82 Cortlandt St., NEW YORK, N. Y.

Podružnica: 6104 St. Clair Ave., CLEVELAND, O.

Pošilja

Prodaja

**DENARJE**

**PAROBRODNE**

**v staro domovino**

**LISTKE**

potom c. kr. pošne

za vse prekmorske

hranilnice na Dunaju; hitro

parobrodne družbe po izvornih

in ceno.

cenah.

**Tisoče Slovencev se vedno obrača na to staro tvrdko, a nihče ne more tožiti o kaki izgubi.**

# Trgovina s pohištvom.

Naša trgovina je znana kot ena najbolj cenih, ki prodaja vedno izvrstno pohištvo na obroke ali za gotovo plačilo. Naši odjemalci so bili še vedno zadovoljni z našo postrežbo. Kupljeno blago pripeljemo na dom. Mi zaupamo vsakemu poštenemu človeku. Pridite in oglejte si našo bogato zalogo dobrega pohištva.

## Cleveland Furniture Co.

Dve prodajalni:

5824 ST. CLAIR AVE.  
Cleveland, O.

708 E. 152nd ST.  
Collinwood, O.

Odprto zvečer.

## Ljudska hrana.

V zadnjih letih so zdravniki posvečali največjo paznost vprašanju, kako naj se hrani truplo od mladinskih let do starosti. Strinjajo se v tem, da se lahko prepreči mnogo boleznij in tudi ozdravi, če dobiva truplo pravo hrano. Tako zdravljenje je prijetno in lahko. Potrebno je samo, da izberete hrano, ki vam ugaja, in da s poskusom določite, koliko hrane potrebujete. Če je apetit slab, ali prebava počasna, rabite

## Trinerjevo Ameriško GRENKO VINO.

To znano zdravilo daje moč oslabelem organom pri prebavljanju in uravnani njih delo. Očisti prebavljalne organe in jih naredi močne in čiste. To zdravilo priporočamo, če imate

zaprtje,  
bolečine in krče,  
neprebavnost,  
glavobol,  
bledost in slabost,  
če ne more spati,  
zguba apetita,  
nerazpoloženosť po jedi.

Trinerjevo ameriško grenko vino se naj rabi kakor hitro zapazite najmanjši nered pri prebavljanju. Dajte to zdravilo deklicam in ženskam, ki imajo hrbtno bolezen ali glavobol, ki so nervozne, revmatske in slabe. Dajte to zdravilo onim, ki potrebujejo moči. Po lekarnah.

## JOSIP TRINER, Importer in exporter.

1333-9 S. Ashland Ave.

CHICAGO, ILL.